



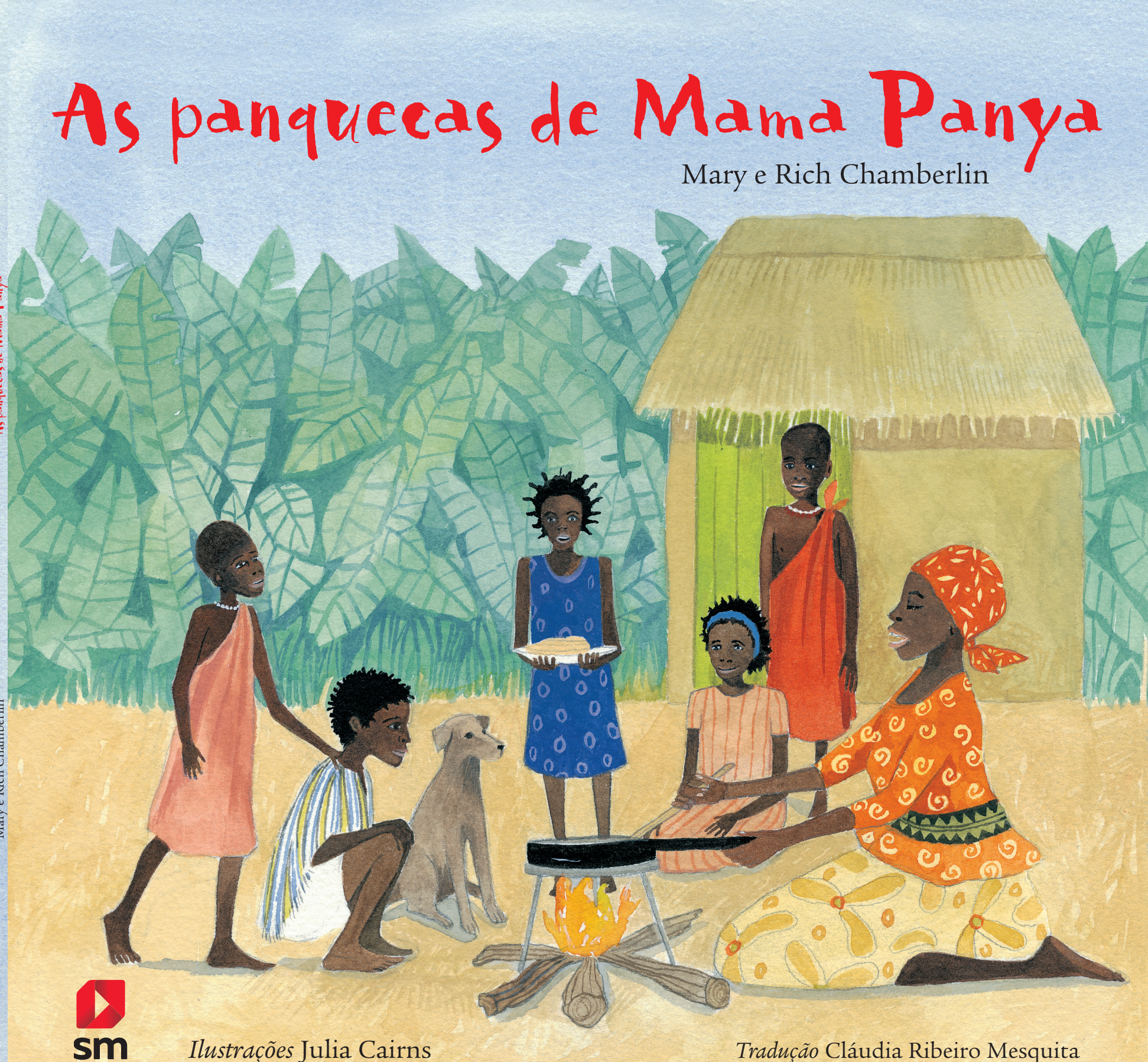
Você sabia que no Quênia também se comem panquecas, ou *vikaimati*, que é o nome delas na língua local? Pois é o que *Mama Panya* resolve fazer de jantar, para alegria de seu filho, Adika! Juntos, eles vão ao mercado comprar os ingredientes que faltam para a receita. No caminho, um pouco da vida cotidiana, dos animais e da cultura de um vilarejo da costa leste da África.



As panquecas de Mama Panya
Mary e Rich Chamberlin

As panquecas de Mama Panya

Mary e Rich Chamberlin



Ilustrações Julia Cairns

Tradução Cláudia Ribeiro Mesquita

As panquecas de Mama Panya

Mary e Rich Chamberlin

Ilustrações
Julia Cairns



Tradução
Cláudia Ribeiro Mesquita



Título original em inglês *Mama Panya's pancakes*
Texto © Mary e Rich Chamberlin, 2005
Ilustrações © Julia Cairns, 2005

Está assegurado o direito moral desta obra a Mary e Rich Chamberlin
como autores e a Julia Cairns como ilustradora.

1ª edição Barefoot Books Ltd., 2005

Edição executiva Graziela R. S. Costa Pinto

Coordenação editorial Cláudia Ribeiro Mesquita

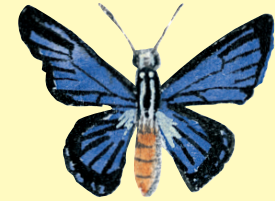
Preparação Túlio Kawata

Revisão Luicy Caetano de Oliveira, Carmen Olivieri,
Marcia Menin e Carla Mello Moreira

Editoração eletrônica Raquel B. R. Joia

Produção industrial Alexander Maeda

Impressão Completar



Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Chamberlin, Mary

As panquecas de Mama Panya / Mary e Rich Chamberlin; ilustrações Julia
Cairns; tradução Cláudia Ribeiro Mesquita. — São Paulo: Edições SM, 2005. —
(Coleção Cantos do mundo)

Título original: *Mama Panya's pancakes*
ISBN: 978-85-7675-040-6

1. África - Ficção - Literatura infantojuvenil 2. Contos - Literatura
infantojuvenil 3. Generosidade - Ficção - Literatura infantojuvenil
I. Chamberlin, Rich. II. Cairns, Julia. III. Título. IV. Série.

05-3552

CDD-028.5

Índices para catálogo sistemático:

1. Contos : Literatura infantil 028.5
2. Contos : Literatura infantojuvenil 028.5

Grafia conforme o novo Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa

1ª edição brasileira setembro de 2005

11ª impressão 2018

Todos os direitos reservados a

Edições SM

Rua Tenente Lycurgo Lopes da Cruz 55

Água Branca 05036-120 São Paulo SP Brasil

Tel. (11) 2111-7400

www.edicoessm.com.br



Fonte: Legacy Serif e Carumba

Papel: Couché fosco 150 g/m²


*Para Ben Rerucha e George Pinkham,
os autores das histórias de nossa infância;
Lisle Wild, Wacky Writers e Monday SCBWI Group
(Society of Children's Book Writers and Illustrators),
por todo carinho, apoio e suporte.*

Mary e Rich Chamberlin

*Para meu pai e Margaret,
e para Lily, Annabel e George,
com amor.*

Julia Cairns





Mama Panya cantava enquanto juntava a areia com os pés descalços para apagar o fogo do café da manhã.

— Adika, venha! —
chamou alegremente.
— Hoje vamos ao mercado.



— Surpresa! Eu já sabia, *Mama*. — Adika parou em frente à porta, vestido com sua melhor camiseta e seu *short* mais limpo. — Estou pronto.

Agora era *Mama Panya* quem tinha que correr.